



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici 6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten	4453	25/11/2020

OGGETTO/BETREFF:

PROCEDURA NEGOZIATA PER LA FORNITURA DI PRODOTTI PER IL TRATTAMENTO DELL'ACQUA PER IL COMPLESSO LIDO/PISCINA COPERTA DI VIALE TRIESTE A BOLZANO E PER LA PISCINA SCOLASTICA "DON BOSCO" DI VIA MONTECASSINO A BOLZANO PER IL BIENNIO 2021 - 2022 - CIG 8456827A67 - AMMISSIONE ED ESCLUSIONE DEGLI OFFERENTI ALLA PROCEDURA DI GARA TELEMATICA E AGGIUDICAZIONE DELL'APPALTO - IMPRESA ZR DETERSIVI S.A.S. DI LAIVES (BZ) - EURO 106.628,00.- (IVA 22% INCLUSA)

VERHANDLUNGSVERFAHREN FÜR DIE LIEFERUNG VON WASSERAUFBEREITUNGSMITTEL FÜR DIE ANLAGE BOZNER LIDO/HALLENBAD, TRIESTERSTRASSE UND DAS SCHULHALLENBAD "DON BOSCO" MONTECASSINOSTRASSE IN BOZEN FÜR DIE ZWEIJAHRESPERIODE 2021 - 2022 - CIG 8456827A67 - ZULASSUNG UND AUSSCHLUSS VON BIETERN AM TELEMATISCHEN VERGABEVERFAHREN UND ZUSCHLAGSERTEILUNG - UNTERNEHMEN ZR DETERSIVI S.A.S. AUS LAIVES (BZ) - EURO 106.628,00.- INSGESAMT (22% MWST. INKL)

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 453 del 15.07.2019 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2020 - 2022;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 87 del 17.12.2019 con la quale è stato aggiornato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2020 - 2022;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 88 del 20.12.2019 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2020-2022;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 5 del 20.01.2020 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2020 - 2022

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 257 del 25.05.2020 recante "*BILANCIO 2020 - 2022 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI*" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2020-2022;

visto il vigente Regolamento di Organizzazione approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e le successive modifiche ed integrazioni;

visto il vigente Regolamento di Contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 94 del 21.12.2017 e le successive modifiche ed integrazioni.

visto l'art. 126 del Codice degli Enti Locali della Regione Trentino Alto Adige approvato con Legge Regionale di data 03.05.2018 n. 2 che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009 che disciplina il ruolo dei dirigenti;

vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 410 del 15.06.2015 e le successive modifiche ed

Determina n./Verfügung Nr.4453/2020

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 453 vom 15.07.2019, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2020 - 2022 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 87 vom 17.12.2019, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2020 - 2022 aktualisiert worden ist..

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 88 vom 20.12.2019, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2020-2022 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 5 vom 1.02.2019, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2019 - 2021 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 257 vom 25.05.2020 betreffend "*HAUSHALT 2020 - 2022 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGS-PLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN*", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2020-2022 genehmigt

Es wurde Einsicht genommen in die geltende Organisationsordnung, welche mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 genehmigt wurde und in die nachfolgenden Abänderungen und Ergänzungen.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende Buchhaltungsordnung, welche mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde, und in die nachfolgenden Abänderungen und Ergänzungen.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, der die Aufgaben von Führungskräften benennt und beschreibt.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410 vom 15.06.2015 und die

integrazioni, con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

vista la determinazione dirigenziale n. 1437 del 09.04.2020 con la quale il Direttore della Ripartizione 6 - Lavori Pubblici provvede all'assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Premesso, che:

il Comune di Bolzano è proprietario di alcuni impianti natatori, tra i quali il complesso Lido/piscina coperta di viale Trieste e la piscina scolastica "Don Bosco" di via Montecassino a Bolzano;

che al fine di garantire il corretto utilizzo e l'agibilità dei succitati impianti balneari cittadini si rende necessario provvedere alla fornitura di prodotti per il trattamento dell'acqua;

ravvisata, pertanto, la necessità di attivare le procedure necessarie per garantire la fornitura dei succitati prodotti per la durata di 2 anni (biennio 2021-2022);

la fornitura è stata prevista nel programma degli acquisti di beni e servizi 2020 -2021 con codice C.U.I.: F00389240219202000070;

il RUP della fornitura in oggetto è l'ing. Georg Gschliesser;

La procedura negoziata ai sensi dell'art. 26 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e artt. 8 e segg. del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", è stata indetta in esecuzione della determinazione dirigenziale n. 3184 del 01.09.2020

La gara è esperita con **il criterio del minor prezzo** ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 95 del Codice, in quanto compatibile, con "offerta economica" da produrre secondo il
Determina n./Verfügung Nr.4453/2020

nachfolgenden Abänderungen und Ergänzungen, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1437 vom 09.04.2020, mit welcher der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten den Haushaltsvollzugsplan (HVP) zuweist und die Delegationsbefugnis gemäß Art. 22, Absatz 4, der geltenden Organisationsordnung ausübt.

Prämisse:

Die Gemeinde Bozen ist Eigentümerin einiger Schwimmanlagen, wie z.B. das Freibad und das Hallenbad in der Triesterallee und die Schulschwimmhalle "Don Bosco" in der Montecassinostraße in Bozen.

Um den einwandfreien Betrieb und die Nutzbarkeit der oben genannten städtischen Badeanlagen zu gewährleisten, müssen Produkte für die Behandlung und Reinigung des Wassers angekauft werden.

Daher besteht die Notwendigkeit, das einschlägige Verfahren für die Lieferung von den oben genannten Wasseraufbereitungsmitteln für die Dauer von 2 Jahren (Zeitraum 2021-2022) einzuleiten.

Die Lieferung ist in dem Programm der Beschaffungen von Gütern 2020 -2021 der Gemeinde Bozen mit C.U.I. Kodex: F00389240219202000070 enthalten.

Der Verfahrensverantwortliche der obgenannten Lieferung ist Dr. Georg Gschliesser;.

Das Verhandlungsverfahren wird nach Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Artt. 8 und ff. der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 3184 vom 01.09.2020 anberaumt

Der Zuschlag wird aufgrund des **Kriteriums des niedrigsten Preises** nach Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015, und soweit mit diesem vereinbar, nach Artikel 95 des Kodex anhand des „wirtschaftlichen

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici

6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

metodo: prezzi unitari

Angebots" durch: Angebot nach Einheitspreisen ermittelt.

il progetto prevede per la fornitura in oggetto indicata quanto segue:

Das Projekt sieht für die im Betreff genannte Lieferung folgendes vor:

Fornitura da appaltare	Euro	90.000,00.-	zu verdingende Lieferung
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	0.-	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale	Euro	90.000,00.-	Gesamtsumme
Somme a disposizione	Euro	19.800,00.-	der Verwaltung zur Verfügung stehenden Summen
Totale	Euro	109.800,00.-	Gesamtsumme

alla gara sono state invitate 5 (cinque) imprese con invio della lettera invito tramite il portale bandi alto adige in data 13.10.2020. (gara n. 055025/2020);

Zur Ausschreibung wurden mit Sendung der Einladungsschreiben durch das Portal bandi – alto adige vom 13.10.2020 (Ausschreibung Nr. 055025/2020), 5 (fünf) Unternehmen eingeladen.

In data 03.11.2020 è scaduto il termine per la presentazione delle offerte;

Am 03.11.2020 ist der Termin für die Vorlage der Angebote verfallen.

Entro il termine prefissato nella lettera di invito sono pervenute le seguenti offerte:

Innerhalb des im Einladungsschreiben festgelegten Termins sind folgende Angebote eingegangen:

- 1) ACQUACHIARA GARDUMI SRL
- 2) ZR DETERSIVI S.A.S.di Zanella Giovanni e Claudio & C.

Nelle procedure telematiche, in considerazione del fatto che non solo è garantita la tracciabilità di tutte le fasi ma anche l'inviolabilità delle buste elettroniche contenenti le offerte e l'incorruttibilità di ciascun documento presentato, non sussiste l'obbligo di svolgere le operazioni di apertura delle offerte in seduta pubblica (art. 21 della L.P. n. 3/2020).

Angesichts der Tatsache, dass bei telematischen Verfahren nicht nur die Nachverfolgung aller Phasen, sondern auch die Unversehrtheit der elektronischen Umschläge, welche die Angebote enthalten, und die Integrität jedes vorgelegten Dokumentes garantiert ist, besteht keine Pflicht, die Öffnung der Angebote in öffentlicher Sitzung vorzunehmen (art. 21 des LG. Nr. 3/2020).

in data 04.11.2020 alle ore 09.30 il Dirigente competente, assistito da due testimoni, in seduta riservata ha aperto la BUSTA VIRTUALE A contenente la DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA prodotta dai concorrenti in via telematica tramite il portale [www. bandi- alto adige.it.](http://www.bandialtoadige.it), ha verificato la completezza e la regolarità della documentazione amministrativa (virtuale) di tutti i concorrenti, ha provveduto all'apertura delle offerte economiche e stilato la Determina n./Verfügung Nr.4453/2020

Am 04.11.2020 um 09.30 Uhr hat der zuständige leitende Beamte im Beisein von zwei Zeugen in nicht öffentlicher Sitzung der VIRTUELLE UMSCHLAG A geöffnet, der die über das Portal www.ausschreibungensuedtirol.it elektronisch übermittelten VERWALTUNGSUNTERLAGEN der Bieter enthält, hat die Vollständigkeit und Ordnungsmäßigkeit der Verwaltungsunterlagen (virtuellen) aller Bieter überprüft, die wirtschaftlichen Angebote geöffnet und die

graduatoria finale.;

endgültige Rangordnung erstellt

La migliore offerta è risultata quella dell'impresa ZR DETERSIVI S.A.S.di LAIVES (BZ), che ha offerto un importo di Euro **87.400,00.-** (I.V.A. 22% esclusa):

als bestes Angebot ist jenes der Firma ZR DETERSIVI S.A.S. aus LAIVES (BZ) mit einem Gesamtpreis vom **87.400,00.-** Euro (ohne 22% MwSt.) hervorgegangen.

Importo offerto	Euro	87.400,00.-	Angebotener Preis
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	0.-	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale	Euro	87.400,00.-	Gesamtbetrag

gli adempimenti procedurali sono descritti nel verbale di procedura negoziata n. 50/2020 del 04.11.2020 (CIG 8456827A67), al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio Amministrazione Lavori Pubblici del Comune di Bolzano;

Die Verfahrensschritte sind in dem bestehenden Protokoll über das Verhandlungsverfahren Nr. 50/2020 vom 04.11.2020 (CIG 8456827A67), beschrieben, auf welches Bezug genommen wird und das beim Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Rahmen der öffentlichen Arbeiten der Gemeinde Bozen hinterlegt ist;

si ritiene pertanto di aggiudicare in via definitiva all'impresa ZR DETERSIVI S.A.S.di LAIVES (BZ) la fornitura di prodotti per il trattamento dell'acqua per il complesso Lido/piscina coperta di viale Trieste a Bolzano e per la piscina scolastica "Don Bosco" di via Montecassino a Bolzano per il biennio 2021 - 2022, in quanto l'offerta appare congrua, alle condizioni e prezzi di cui all'offerta presentata nell'ambito della citata procedura (dichiarazione del Responsabile Unico del Procedimento dd. 11.11.2020 ai sensi dell'art. 30, commi 1 e 2 della L.P. n. 16/2015);

Demzufolge wird es für zweckmäßig erachtet, das Unternehmen ZR DETERSIVI S.A.S. aus LAIVES (BZ) mit der Lieferung von Wasseraufbereitungsmittel für die Anlage Bozner Lido/Hallenbad, Triesterstraße und das Schulhallenbad "Don Bosco" Montecassinostraße in Bozen für die Zweijahresperiode 2021 - 2022, weil das Angebot angemessen erscheint, zu den Bedingungen und Preisen entsprechend dem im Zuge des genannten Verfahrens eingereichten Angebot zu beauftragen (Erklärung des einzigen Verfahrensverantwortlichen vom 11.11.2020 gemäß Art. 30, Abs. 1 und 2 des LG. Nr. 16/2015).

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica,

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die technische Ordnungsmäßigkeit,

D E T E R M I N A

V E R F Ü G T

DER AMTSDIREKTOR

per i motivi espressi in premessa:

aus den eingangs erwähnten Gründen:

- 1) di approvare il verbale di procedura negoziata n. 50 del 04.11.2020 (CIG **8456827A67**) riguardante la fornitura di prodotti per il trattamento dell'acqua per il complesso

Determina n./Verfügung Nr.4453/2020

- 1) das Protokoll über das Verhandlungsverfahren Nr. 50 vom 04.11.2020 (CIG **8456827A67**), betreffend die Lieferung von Wasseraufbereitungsmittel für die Anlage Bozner

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici

6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

Lido/piscina coperta di viale Trieste a Bolzano e per la piscina scolastica "Don Bosco" di via Montecassino a Bolzano per il biennio 2021 - 2022, al quale si rinvia *per relationem*, che è depositato presso l'Ufficio 6.5 Amministrazione Lavori Pubblici del Comune di Bolzano;

Lido/Hallenbad, Triesterstraße und das Schulhallenbad "Don Bosco" Montecassinostraße in Bozen für die Zweijahresperiode 2021 - 2022, auf welche Bezug genommen wird und welche das Wettbewerbsverfahren im Detail beschreibt und beim Amt 6.5 für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der Öffentlichen Arbeiten der Gemeinde Bozen hinterlegt ist, zu genehmigen;

2) di dare atto che, vista l'applicazione alla procedura di gara del regime semplificato dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'ammissione da parte dell'Autorità di gara dei concorrenti in sede di apertura della busta A, non è da intendersi un'ammissione soggetta al regime di cui agli artt. 29 e 76, comma 2-bis del D.Lgs. n. 50/2016 che presuppone una verifica della documentazione attestante l'assenza dei motivi di esclusione di cui all'art. 80, nonché la sussistenza dei requisiti di idoneità professionale economico finanziari e tecnico organizzativi

2) Es wird festgehalten, nachdem auf das Vergabeverfahren die vereinfachte Regelung des Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015 i.g.F. Anwendung findet, ist die Zulassung der Wirtschaftsteilnehmer im Zuge der Öffnung des Umschlages A seitens der Ausschreibungsbehörde nicht als Zulassung zu verstehen, die der Regelung laut Artt. 29 und 76, Absatz 2-bis des Gv.D. Nr. 50/2016 unterliegt. Letztere setzt nämlich eine Überprüfung der Unterlagen voraus, die das Fehlen von Ausschlussgründen laut Art. 80 sowie das Bestehen der wirtschaftlich-finanziellen und technisch-organisatorischen Anforderungen bestätigt.

3) di dare conseguentemente atto che il vincitore risulta l'impresa ZR DETERSIVI S.A.S. di LAIVES (BZ) per l'importo di Euro 106.628,00.- (I.V.A. 22% compresa). L'importo risulta così composto:

3) es wird festgestellt, dass das Unternehmen ZR DETERSIVI S.A.S. aus LAIVES (BZ) für den Betrag von 106.628,00.- Euro (22% MwSt. inbegriffen) als Gewinner hervorgeht. Der Gesamtpreis setzt sich wie folgt zusammen:

Importo offerto	Euro	87.400,00.-	Angebotener Preis
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	0.-	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale	Euro	87.400,00.-	Gesamtbetrag
I.V.A. al 22%	Euro	19.228,00.-	MwSt. von 22%
Totale complessivo	Euro	106.628,00.-	Gesamtsumme

4) di approvare la spesa derivante di Euro 106.628,00.- (I.V.A. 22% compresa);

4) die daraus entstehende Ausgabe von 106.628,00.- Euro (22% MwSt. inbegriffen) zu genehmigen;

5) di approvare le clausole contrattuali contenute nella lettera invito dd. 13.10.2020 prot. 0201430/2020 e relativi allegati costituiti da:

5) Es werden die im Einladungsschreiben vom 13.10.2020 Prot. Nr. 0201430/2020 enthaltenen Vertragsklauseln mit den jeweiligen Anlagen genehmigt. Diese umfassen:

- *disciplinare di gara (testo bilingue);*
- *dati anagrafici (Allegato A) – documento generato dal sistema;*
- *dichiarazione di partecipazione (Allegato A1) (testo italiano e tedesco);*
- *dichiarazione di partecipazione impresa mandante (Allegato A1-bis) (testo italiano e tedesco);*
- *"Allegato A1_ter" – Dichiarazione di subappalto;*
- *offerta economica (Allegato C) (testo italiano) – documento generato dal sistema;*
- *Lista delle Categorie di Lavorazioni e Forniture - Offerta a Prezzi Unitari – testo breve – (testo bilingue in formato Excel) (Allegato C1);*
- *criteri di valutazione offerte anomale*
- *patto di integrità in materia di contratti pubblici*
- *Codice di comportamento del personale del Comune di Bolzano*
- *STORICO DEI CONSUMI DEI PRODOTTI PER IL TRATTAMENTO DELL'ACQUA PER IL COMPLESSO LIDO/PISCINA COPERTA DI V.LE TRIESTE E PER LA PISCINA SCOLASTICA "DON BOSCO" DI VIA MONTECASSINO DI BOLZANO*
- *duvri*
- *Capitolato d'oneri*
- *Scheda tecnica ipoclorito di sodio;*
- *Scheda tecnica acido solforico;*
- *Scheda tecnica flocculante;*
- *Scheda tecnica sanitizzante;*
- *Dichiarazione biocidi*
- *die Wettbewerbsbedingungen (zweisprachiger Text);*
- *die Anagrafische Daten (Anlage A) das vom System generiert wird;*
- *die Teilnahmeerklärung (Anlage A1) (italienischer und deutscher Text);*
- *die Teilnahmeerklärung des auftraggebenden Unternehmens (Anlage A1-bis) (italienischer und deutscher Text);*
- *"Anlage A1_ter" – Erklärung zur Weitervergabe;*
- *das Wirtschaftliches Angebot (Anlage C) (italienischer Text) das vom System generiert wird;*
- *Verzeichnis der Arbeiten und Lieferungen - Angebot nach Einheitspreisen – Kurz-zweisprachiger Text (Excel Format) (Anlage C1);*
- *Richtlinie für die Bewertung der übertrieben niedrigen Angebote*
- *Integritätsvereinbarung in Bezug auf die Öffentlichen Aufträge*
- *Verhaltenskodex für das Personal der Gemeinde Bozen*
- *HISTORISCHER VERBRAUCH DER WASSERAUFBEREITUNGSMITTELN FÜR DIE ANLAGE BOZNER LIDO/HALLENBAD, TRIESTERSTRASSE UND DAS SCHULHALLENBAD "DON BOSCO" MONTECASSINOSTRASSE IN BOZEN*
- *Duvri*
- *Verdingungsordnung*
- *Technische Daten Natriumhypochlorit;*
- *Technische Daten Schwefelsäure;*
- *Technische Daten Flockungshilfsmittel;*
- *Technische Daten Desinfizieren;*
- *Biocidi-Erklärung*

custoditi e visibili presso l'Ufficio 6.5 del Comune di Bolzano, ai quali si fa espresso rinvio ai sensi del IV comma, art. 76, comma 4 del D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L;

Diese Unterlagen, auf welche im Sinne von Art. 76, Absatz 4 des D.P.Reg. Nr. 3/L vom 01.02.2005 ausdrücklich Bezug genommen wird, sind beim Amt für 6.5 der Gemeinde Bozen hintergelegt und einsehbar.

6) di dare atto che l'aggiudicatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;

6) Es wird festgestellt, dass der Zuschlagsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind.

- 7) di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.
- 8) di prendere atto che l'impresa ZR DETERSIVI S.A.S.di LAIVES ha indicato i conti correnti dedicati e le persone delegate ad operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e s.m.;
- 9) di dare atto che entro la scadenza indicata dall'Amministrazione, l'impresa ZR DETERSIVI S.A.S.di LAIVES dovrà inoltrare la cauzione definitiva nella misura prevista dall'art. 36, comma 2 della L.P. n. 16/2015;
- 10) di dare atto che l'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici provvederà a stipulare digitalmente il contratto per mezzo di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti".
- 11) di dare atto che il pagamento avverrà secondo le modalità stabilite nel disciplinare e nel capitolato d'onere
- 12) di imputare la spesa complessiva di **Euro** 106.628,00.- (I.V.A. 22% compresa) come indicato nel prospetto **allegato**;
- 13) di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016
- 14) a seguito del ricevimento della comunicazione di adozione del presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano.
- 7) Es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden.
- 8) Es wird zur Kenntnis genommen, dass gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010, i.g.F., über die Rückverfolgung der Finanzflüsse das Unternehmen ZR DETERSIVI S.A.S. aus LAIVES die Daten der vorbehaltenen Kontokorrentkonten und der Personen, die ermächtigt sind, auf den Konten zu operieren, angegeben hat.
- 9) festzuhalten, dass das Unternehmen ZR DETERSIVI S.A.S. aus LAIVES innerhalb der von der Verwaltung angegebenen Frist die endgültige Kautions in der von Art. 36, Absatz 2 des L.G. Nr. 16/2015 vorgesehenen Höhe übermitteln muß;
- 10) festzuhalten, dass das Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten den Vertrag im Wege des Briefverkehrs, gemäß Art. 37, Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, digital abschließen wird;
- 11) festzuhalten, dass die Zahlung zu den in den besonderen Wettbewerbsbedingungen und erdingungsordnung festgelegten Modalitäten vorgenommen wird.
- 12) Die Gesamtausgabe von 106.628,00.- **Euro** (inkl. 22% MwSt.) wird entsprechend den Angaben der **beiliegenden** Übersicht verbucht.
- 13) Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.
- 14) Nach Erhalt der Mitteilung über den Erlass der gegenständlichen Verfügung kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Abteilung Bozen – innerhalb von 30 Tagen Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2022	U	5374	06011.03.010200010	Altri beni di consumo	53.314,00
2021	U	5374	06011.03.010200010	Altri beni di consumo	53.314,00

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin
TOMAZZONI VALENTINA / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

234c0bfafaf1147d6f2db2015dc72b968c61192142050b2b47e626f98e2a78b4 - 5402384 - det_testo_proposta_24-11-2020_13-52-57.doc
e192f53c538099c7a9725d044dc7efd2d1d733034ad957a8dad6801dbac8e146 - 5402385 - det_Verbale_24-11-2020_13-54-00.doc
92f62b8edbc3c378e1f3254e13e497370197e20497148e3db98203ef39f428 - 5402450 - modello_Allegato Impegno.doc
232ede28480b5516fd778d33851304e465a2d0d7c0328d344892ab5c100f42af - 5402541 - ZR DETERSIVI SAS modello_Allegato Impegno.pdf